

# La Rocchetta Mattei

Prima parte





Cesare Mattei (1809-1896) construye su castillo, que él mismo llama Rocchetta, de estilo renacentista morisco sobre las ruinas de una antigua fortificación medieval, probablemente de la época de Matilde di Canossa (1046-1115), situada en la confluencia de los ríos Limentra y Reno, punto estratégico de control del valle de Reno.

La elección del estilo morisco, más tarde completado con elementos extraños a este estilo por el hijo adoptivo Mario Venturoli Mattei, debe entenderse probablemente como un homenaje a la cultura médica árabe medieval.





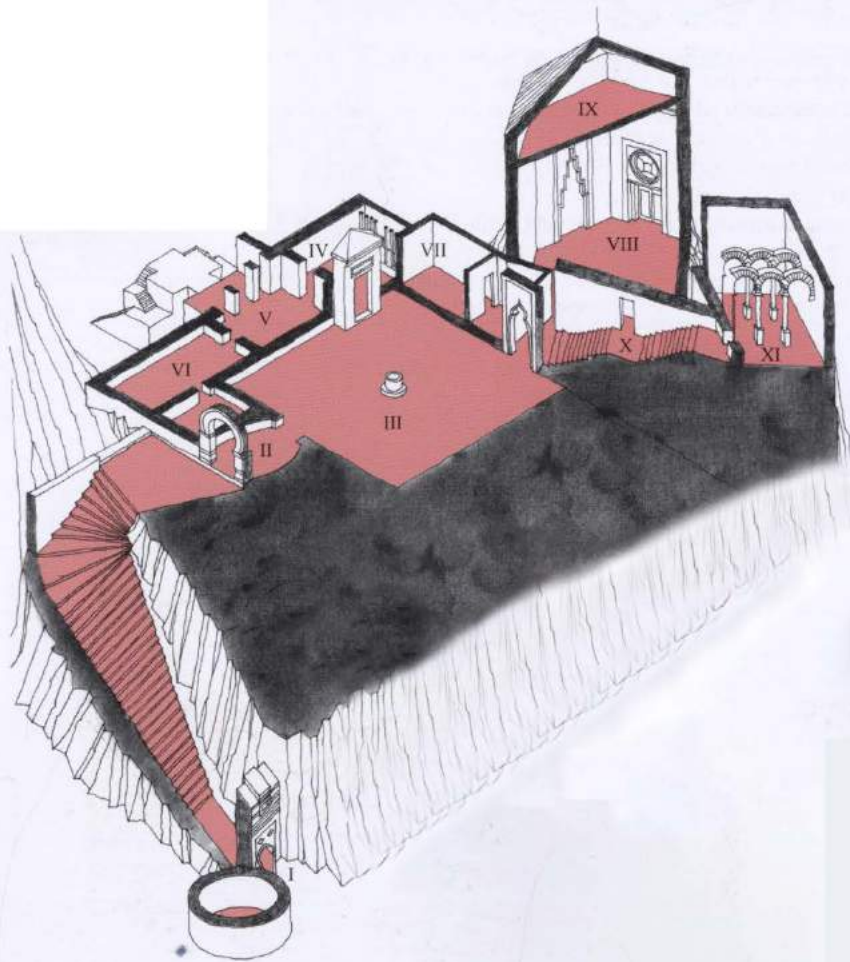


Comparando las fotografías tomadas en la década de 1880 por Pietro Poppi (1833-1914) con las tomadas después de la restauración, podemos tener una idea de cómo era el territorio en ese momento y tener información útil sobre el proyecto original de Mattei.





Camino del primer nivel de la Rocchetta



## LEGENDA

- I Ingresso
- II Porta Principale e Androne
- III Cortile Centrale
- IV Sala d'Aspetto
- V Sala da Pranzo
- VI Soggiorno
- VII Sala dei Fenicotteri
- VIII Sala dei Novanta
- IX Sottotetto Sala dei Novanta
- X Scala della Cappella
- XI Cappella



En la torre adyacente a la puerta de entrada árabe se abre una ventana con balcón.

Es una copia de un púlpito románico conservado en el Louvre.

Comparando el estado actual con las fotografías del siglo XIX, se observa que desde los laterales del balcón han desaparecido las rayas blancas y negras propias del arte morisco (elementos decorativos propios del románico pisano). Del espacio delimitado por el marco que contiene el arco morisco de la ventana, también han desaparecido las decoraciones originales de mayólica, y encima de la puerta de entrada los rombos ornamentales ya no son legibles. Este fue el punto de partida del proceso de recuperación diseñado por Mattei.







La escalera cuesta arriba tiene un fuerte valor simbólico: el esfuerzo físico que el paciente está a punto de hacer es un espejo de una experiencia espiritual igualmente agotadora, una exigente ascensión del conocimiento y la curación.

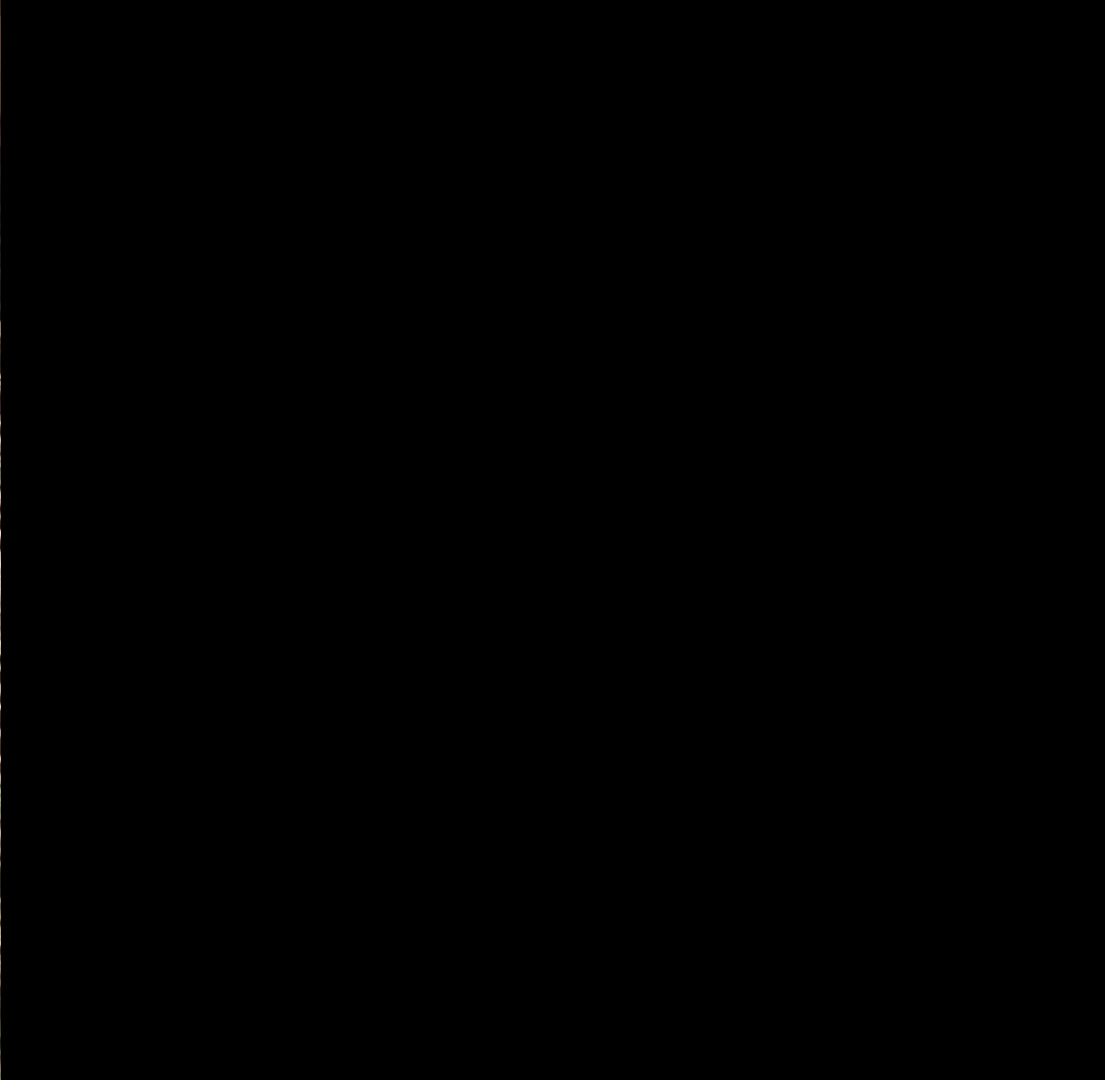
Las rayas ornamentales originales en blanco y negro también han desaparecido de las paredes de la escalera. Las fotografías del siglo XIX todavía no muestran la presencia del busto de Júpiter (o quizás de Serapis, divinidad greco-egipcia con atributos que hacen referencia a Esculapio, el dios de la medicina) y del grifón, animal imaginario ya descrito en los bestiarios más antiguos de la época alejandrina, copia del famoso grifón de Pisa, un artefacto árabe de bronce que data del siglo XI. Si el visitante, al final del primer tramo de escaleras, se da la vuelta, puede ver que su ascenso ha sido vigilado por la cabeza de un león colocado sobre la puerta principal, un animal tradicionalmente asociado a la custodia de los lugares sagrados.

















Al final de la escalera, y junto a la propia puerta de entrada, hay una curiosa figura alada (definida por algunos como una arpía) que sostiene un globo terráqueo. La figura es difícil de leer, porque el rostro, que afortunadamente conocemos gracias a las fotografías históricas, ha sido prácticamente borrado por el clima.

Es probablemente, de hecho, un Simurg, un animal fantástico de la tradición árabe-persa. Parte perro y parte pájaro también es descrito por Gustave Flaubert en Las Tentaciones de San Antonio como un pájaro con cabeza humana. Simurg y grifones han pasado de la tradición árabe-persa a la cristiana medieval y se pueden encontrar en numerosas iglesias medievales, desde Pisa (los grifones copiados por Mattei), a Pomposa (en la fachada de la Abadía se representa un simurg en un azulejo), a Apulia, y en otras áreas con influencias árabes.

El Simurg, además de tener una capacidad taumatúrgica, es también un símbolo de la trinidad y, al igual que el grifón, simboliza la unificación del cielo y la tierra; esta figura, de hecho, sostiene un globo terráqueo.

En el portal árabe hay cinco círculos "cósmicos" (dos por puerta y uno inscrito en el arco), también estos motivos ornamentales de origen árabe. Cada uno está dividido en doce cuadrantes para indicar la división del día en doce horas y el año en doce meses, o una referencia a los doce signos del zodiaco.



Tras entrar por la puerta principal, un pequeño pasillo da acceso a un patio con motivos decorativos moriscos y medievales. El vestíbulo de entrada pasa por debajo de otro arco, también de estilo morisco, sostenido por dos telamones (esculturas masculinas que se utilizan como soporte, estructural o decorativo, a menudo en lugar de columnas o pilastras). La raíz tel- de hecho significa [so]portar, con referencia a la figura mitológica de Telamón). El origen de las dos esculturas es incierto, algunas las consideran originales del siglo XII, pero más probablemente son falsas, del siglo XIX: la blanca representa el bien, la roja (o rosa) el mal. La entrada al patio está flanqueada por dos altas columnas (¿tal vez una referencia a las del templo de Salomón?). Entre las dos columnas, sobre el arco, hay un balcón, creado a partir del monumento funerario de Giovanni da Legnano, de Jacobello y Pierpaolo Dalle Masegne.

Otros fragmentos de esta tumba, obra del siglo XIV, se conservan en el Museo Cívico Medieval de Bolonia. El balcón es el de la sala (Sala Blanca, o la Sala del Papa) que debería haber acogido a Pío IX durante la visita del Pontífice a la Rocchetta, que nunca tuvo lugar. En el centro del patio, la pila bautismal de la iglesia de San Giovanni Battista de Verzuno fue reutilizada por Mattei como cubierta de pozo.



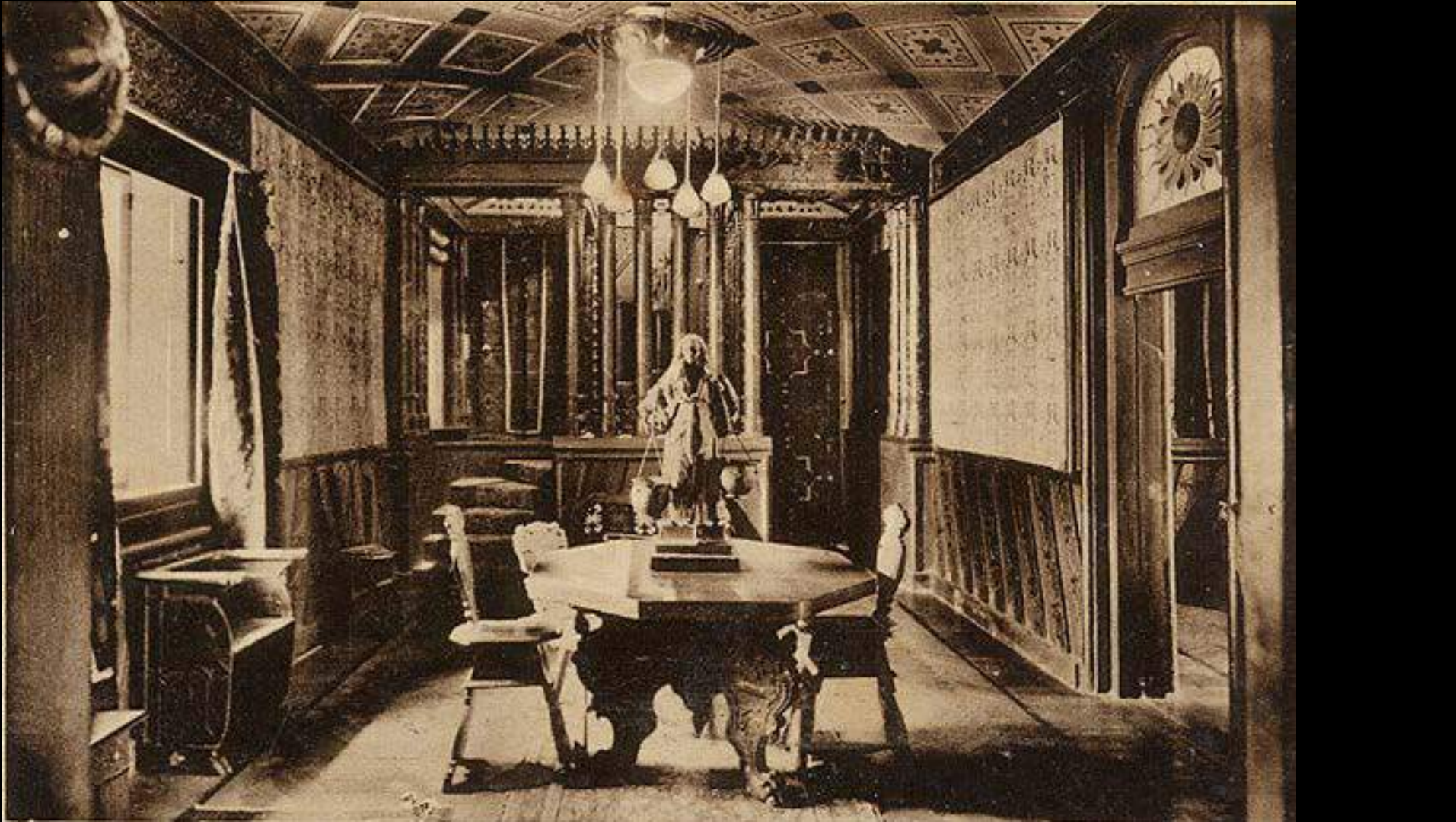




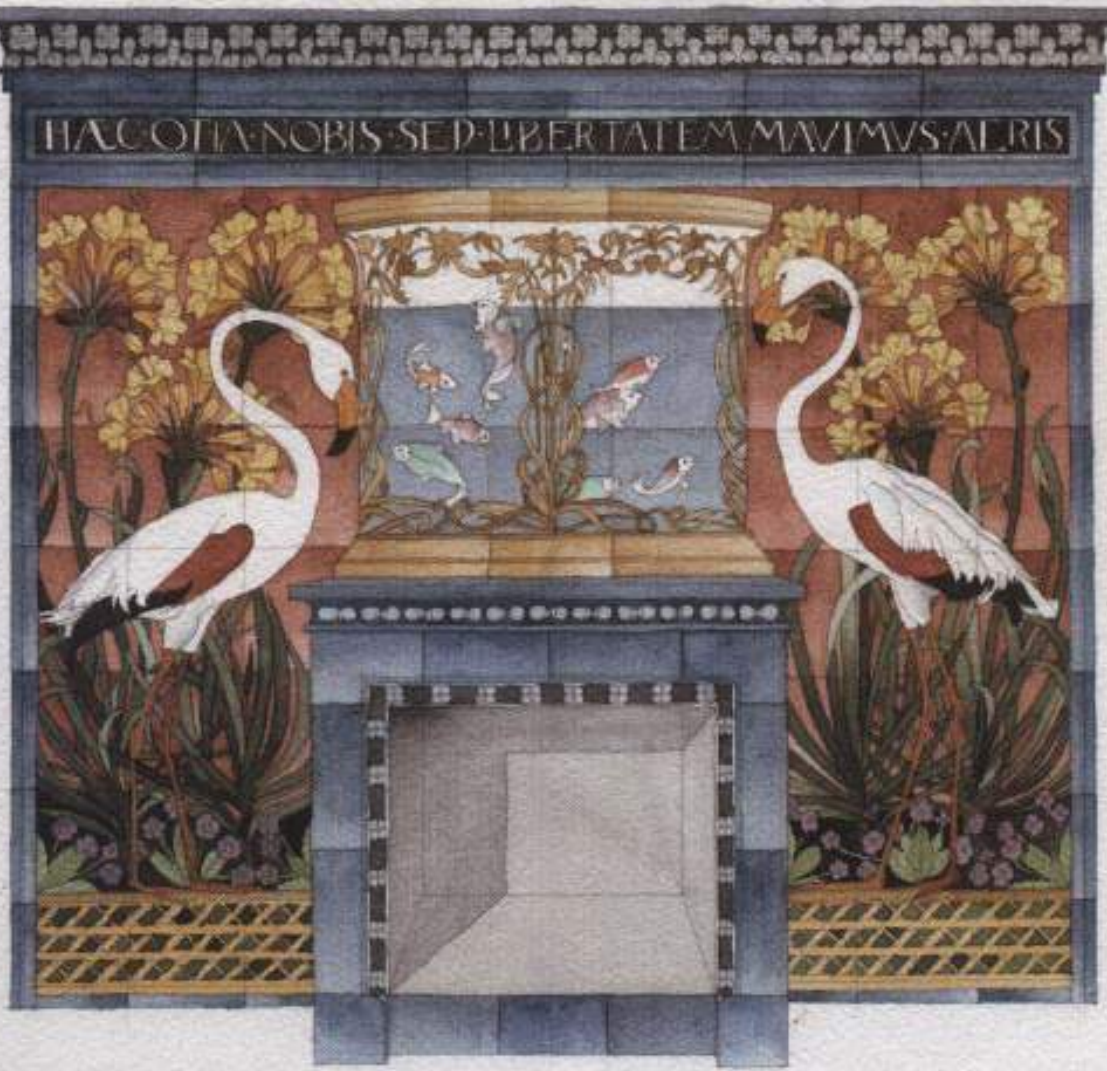
En el gran patio hay tres entradas que conducen a diferentes áreas de la Rocchetta.

La puerta de la izquierda da acceso a habitaciones que aún no están abiertas: salón, comedor, cocina. De estas habitaciones hemos recibido fotografías con el mobiliario original. A la derecha, en la puerta de entrada a la escalera de honor, una ronda de mármol de Giovanni della Quercia, con el Retrato ecuestre de Niccolò Ludovisi, un líder boloñés conocido como el Ligo, procedente del claustro de los muertos de San Domenico en Bolonia.









Más allá del pozo, se entra por una puerta que da acceso a una sala, actualmente cerrada también al público, con una chimenea decorada con una mayólica con dos flamencos y otros motivos ornamentales animales y florales, de Giulio Casanova, artista vinculado a Alfonso Rubbiani y al movimiento Aemilia Ars. El techo está decorado con motivos florales de estilo Art Nouveau. La sala forma parte de las intervenciones de Mario Venturoli, y fue el lugar de la primera capilla de la Rocchetta.

Junto a la sala de los flamencos se encuentra la Sala de los Noventa, llamada así porque fue diseñada por Mattei para la celebración de sus 90 años. Sin embargo, el Conde habría muerto antes, a la edad de ochenta y seis años, y su construcción fue completada por Mario Venturoli Mattei en 1906. La sala tiene forma de hexágono, con el techo pintado con bóveda estrellada. Las puertas y ventanas siguen siendo de estilo morisco, pero varios elementos decorativos introducidos por Venturoli son eclécticos, como la bóveda estrellada o la vidriera de colores que celebra al conde Mattei con su fecha de nacimiento, 1809, en caracteres romanos. La bóveda estrellada forma parte de los símbolos masónicos presentes en la Rocchetta, introducidos por Mario Venturoli Mattei tras la muerte del Conde.







A la derecha de la Sala de los Noventa se encuentra la capilla, uno de los lugares más sugestivos de toda la construcción, terminada después de 1906 por Mario Venturoli. El techo está sostenido por altas columnas con arcos de medio punto, también decoradas con franjas blancas y negras propias del románico morisco o pisano. En las paredes también hay algunos mosaicos falsos pintados en estilo bizantino con San Pedro, San Pablo y San Juan.

En la capilla, en una logia elevada, se encuentra la tumba de Mattei, un monumento funerario en mayólica (Maioliche Minghetti, 1896). El sarcófago está rematado por una cruz griega (cruz con brazos de igual longitud). A los lados el lema "Anima Requiescat In Manu Dei" y en el centro la enigmática inscripción, dictada por el propio Mattei en la que, citando la obra del gran astrónomo Herschel, recuerda la pequeñez del hombre en relación con el universo y su capacidad de ver más allá de sus sentidos sólo gracias a las "lentes más maravillosas que la ciencia posee o encuentra".











# La Rocchetta Mattei

## Segunda parte









El **Palacio de Cristal**, en la diapositiva anterior, fue erigido en Londres en 1851 para albergar la primera Exposición Universal. Instalado en Hyde Park, gracias a su moderna estructura modular, fue desmantelado y reconstruido en otra parte de la ciudad en 1852 y destruido por un incendio en 1936.

Mattei visitó la Exposición Universal en 1851, y fue quizás en esta ocasión cuando conoció la monumental obra de Owen Jones en la Alhambra.

Henry Wyndham Phillips (1820-1868), Retrato de Phillips Owen Jones (1809-1874), 1856.

Owen Jones es recordado, entre otras cosas, como el autor de:

- *Plans, Elevations, Sections and Details of the Alhambra*, 1842
- *Grammar on Ornament* , 1856

Como arquitecto y diseñador, Owen Jones es el portador de un estilo derivado de la síntesis de la cultura geométrica occidental y árabe. Introduce el uso de máquinas para trabajar con los ornamentos y, a la vez que mezcla estilos de varias épocas y civilizaciones -desde los egipcios a los isabelinos, desde los chinos a los italianos-, su investigación tiende a superar el eclecticismo y el renacimiento. En la decoración se utilizan temas gráficos abstractos, y utiliza las más modernas teorías del color y la cromolitografía.

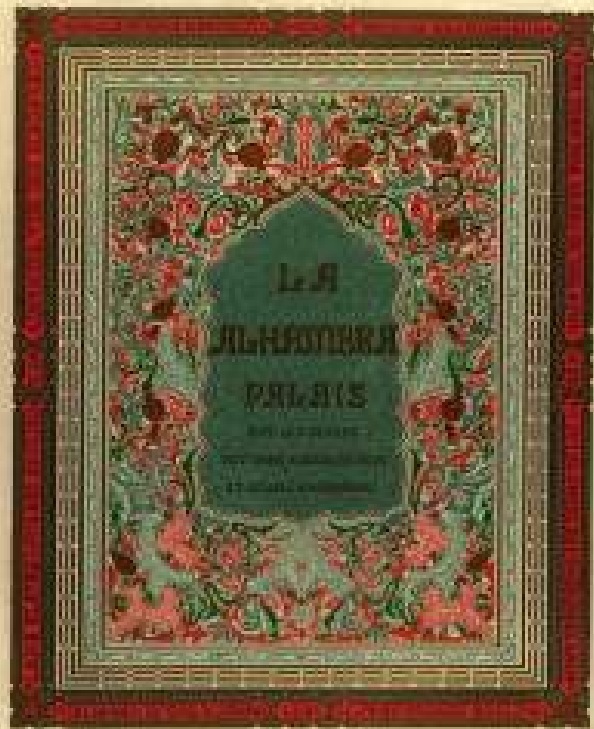
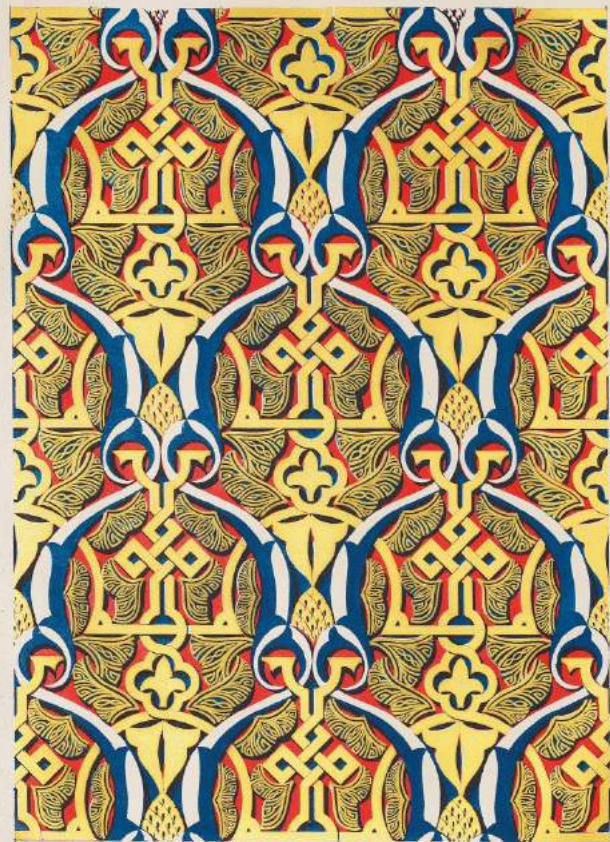


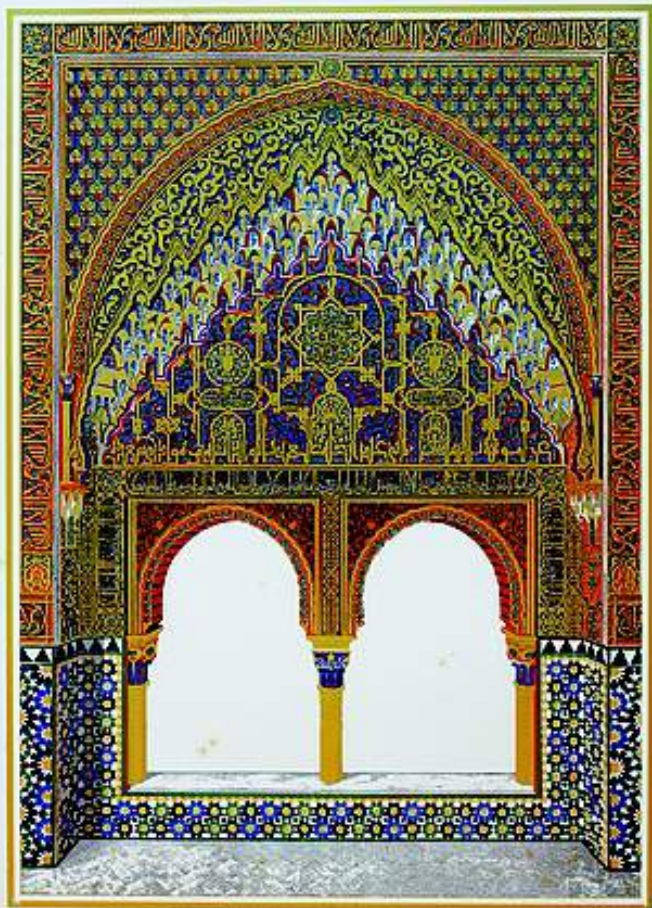
PLATE XVII.



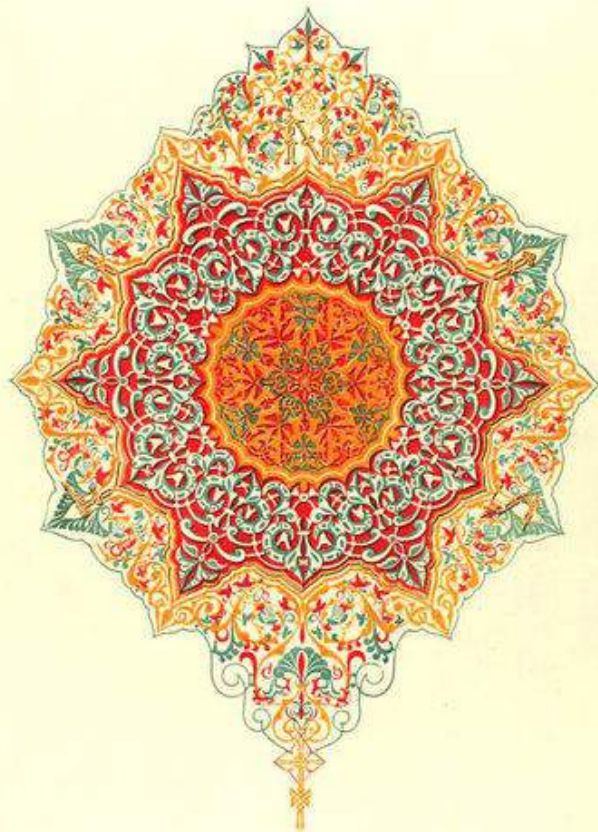
ALHAMBRA  
MADRID



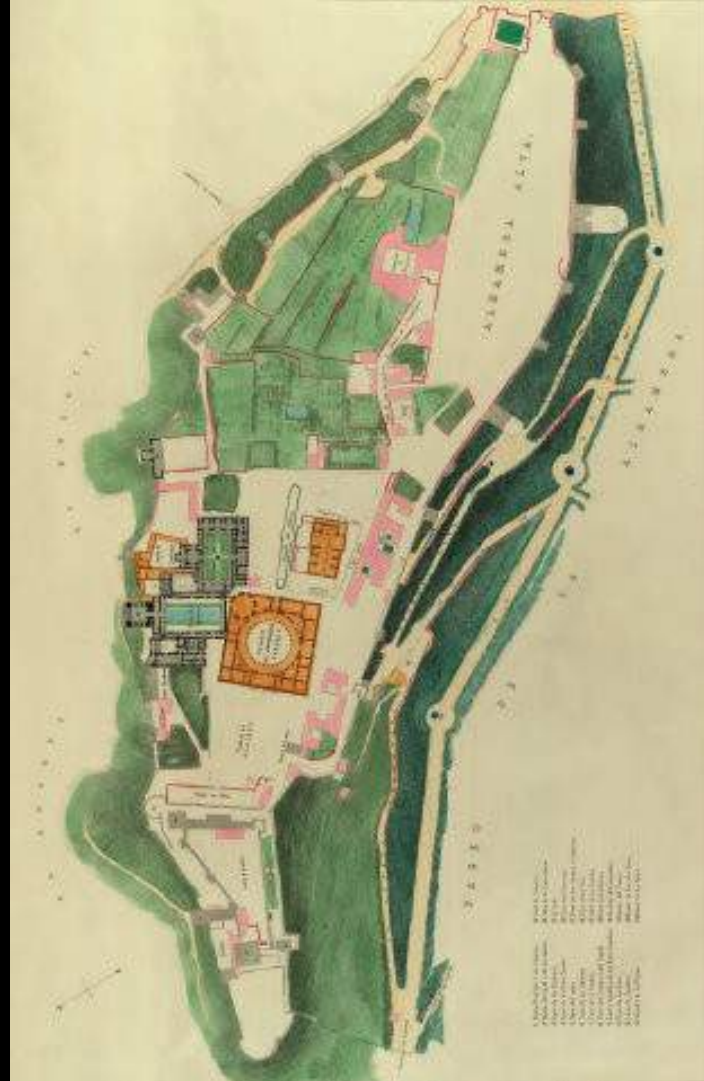
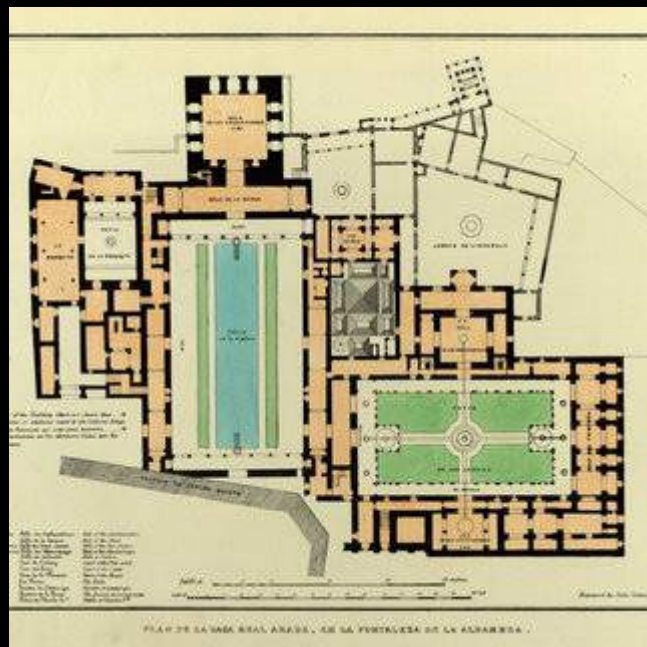
LA VENTANA SALA DE LAS DOS HERMANAS



LA ALHAMBRA



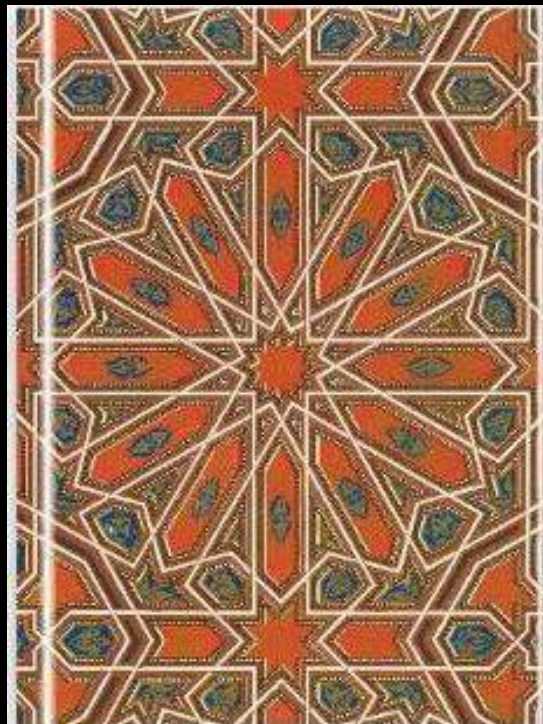




SALA DE LOS EMBAXADORES .



*1858 - 1859*



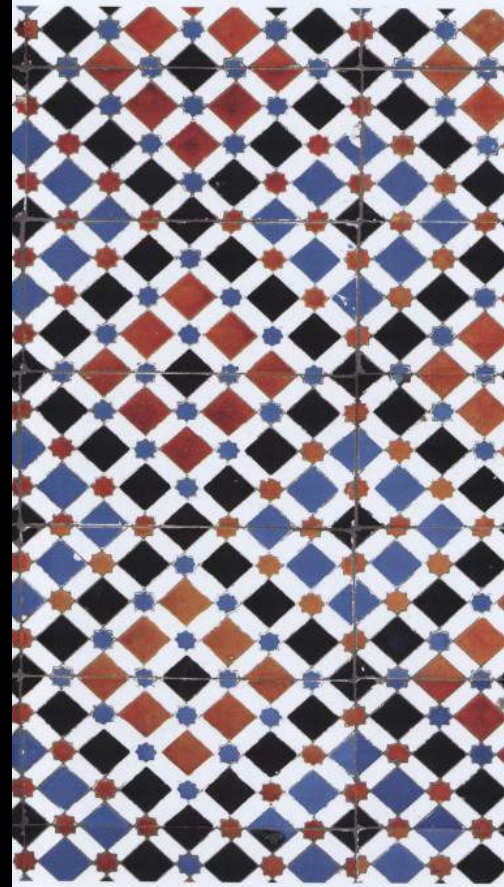
Cesare Mattei (1809-1896) construye su castillo, que él mismo llama Rocchetta, de estilo renacentista morisco sobre las ruinas de una antigua fortificación medieval, probablemente de la época de Matilde di Canossa (1046-1115), situada en la confluencia de los ríos Limentra y Reno, punto estratégico de control del valle de Reno. La elección del estilo morisco, más tarde completado con elementos extraños a este estilo por el hijo adoptivo Mario Venturoli Mattei, debe entenderse probablemente como un homenaje a la cultura médica árabe medieval.





# El Patio de los Leones

En medio de este patio de estilo morisco hay una fuente con cuatro leones de cuyas fauces brota un chorro de agua. Se trata de una referencia arquitectónica al famoso Patio de los Leones de la Alhambra de Granada. Columnas cuadradas descansan sobre columnas más delgadas que marcan el perímetro del patio. Las columnas están sostenidas por un arco árabe y sobre cada arco hay una inscripción en caracteres cúficos (estilo caligráfico árabe utilizado entre los siglos VII y X) que dice que sólo Alá es el conquistador, el lema del escudo nazarí, que los sultanes habían inscrito a lo largo de la Alhambra. Se dice que cuando Muḥammad ibn Naṣr entró en Granada en 1238, respondió con esta frase a la multitud que lo aclamó como conquistador. El pórtico del Patio de la Rocchetta está decorado con azulejos, pequeños azulejos policromados de mayólica sevillana que forman elegantes decoraciones geométricas. Muchos se han perdido y no pueden ser reemplazados. El agua que proviene de la fuente sobre los leones y de las bocas de los leones mismos fluye hacia una pila octogonal al nivel del suelo. El agua y el octágono son elementos con un fuerte valor simbólico y se refieren a una idea de contacto entre la dimensión terrenal y la espiritual.



Detalle de *azulejos*.







# Sala Roja o Estudio del Conde

En esta habitación Mattei visitaba a sus pacientes. La sala está dividida en dos partes por tres arcos moriscos polilobulados (forma que recuerda a los pétalos de una flor) sostenidos por cuatro elegantes y delgadas columnas blancas, decoradas en zigzag, ahora de color azul, pero originalmente negro. Parte del techo, hexagonal, azul y dividido en segmentos, está decorado con motivos árabes que ahora están incompletos. Azul, blanco y amarillo son los colores dominantes de las paredes. El aspecto más significativo de la sala es la otra parte del techo, cubierta por numerosas pirámides hechas de papier maché obtenido de los periódicos de la época. Esta sala era el punto de destino del camino curativo diseñado por Mattei, que visitaba a los pacientes desde detrás de una cortina que se extendía entre las columnas. Los enfermos sólo escuchaban la voz del conde, probablemente deformada por los juegos acústicos producidos por las pirámides del techo. Una franja de arabesco blanco rodea la habitación inmediatamente debajo del techo.













## Sala de Música

La función de esta sala se ha podido reconstruir gracias a fotografías históricas, en las que aparece un piano. Esta es también una de las salas en las que se puede reconocer la intervención de Mario Venturoli Mattei. Aquí se han trasladado los pocos muebles originales de la Rocchetta que nos han llegado, recuperados en los últimos tiempos tras una larga investigación.

Hay un piano de cola de la época, una mesa y un cofre en el que se encuentra el escudo de la familia Mattei.

La habitación está rodeada por una boiserie (revestimiento de las paredes con paneles de madera) de 170 cm de altura. El techo abovedado está atravesado por dos arcos decorados con motivos florales que se cruzan en el centro de la sala con un rosetón y descansan sobre columnas dobles. En la parte superior de las columnas se encuentra el escudo de armas de Mattei y su madre Teresa Montignani.







## **Escalera de caracol**

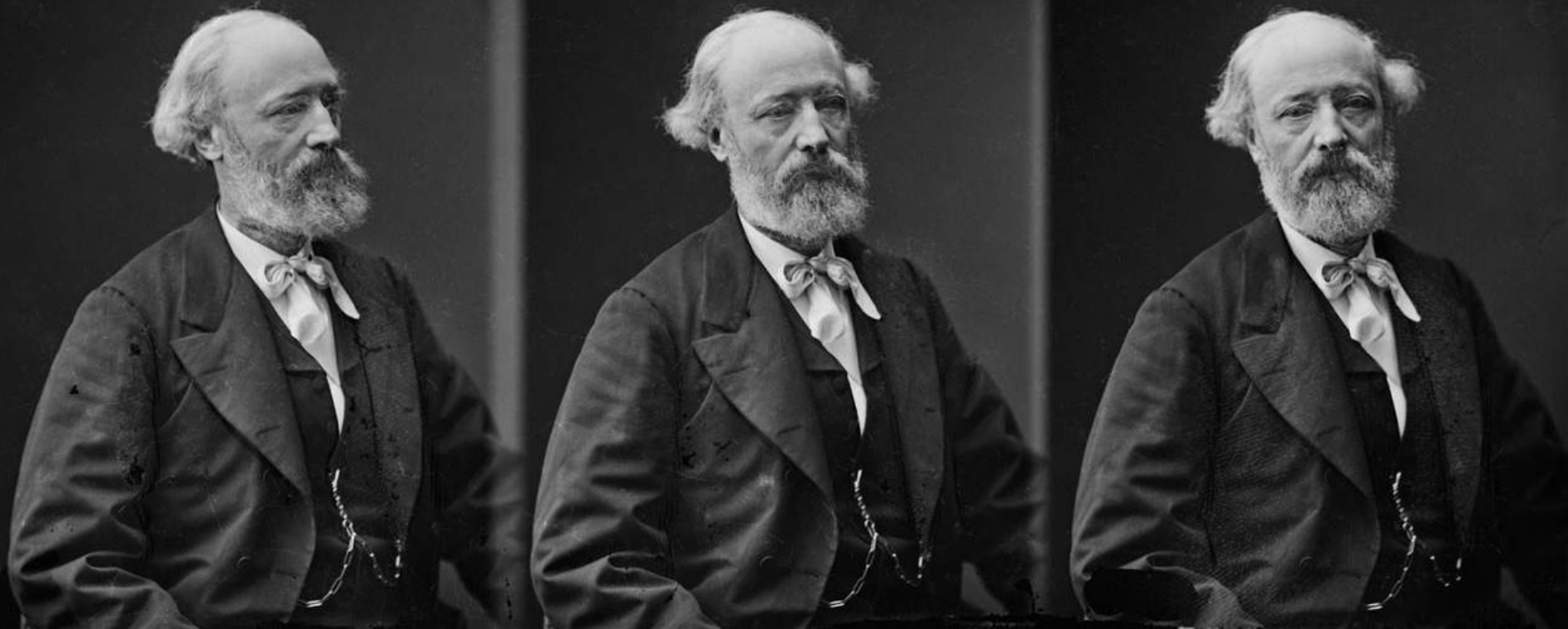
La escalera de caracol que conecta el patio central con la parte superior del edificio es de gran interés e importancia. Se trata de otro elemento del proceso de recuperación diseñado por Mattei. El paciente, después de la ascensión que le había llevado a la Sala Roja y después del encuentro con el Conde, retomaba su camino de sanación. Con este rápido descenso en espiral hacia el patio central, que puede llevar a una sensación de desequilibrio, Mattei quizás quería causar en sus pacientes un estado de mayor desorientación sensorial. Los escalones están magistralmente tallados en una perfecta espiral de piedra. Las paredes están decoradas con rayas amarillas, rojas y negras que aportan dinamismo y movimiento al conjunto.





# REVIVAL

El término **revivalismo** en la arquitectura significa el uso de estilos constructivos y ornamentales que están claramente inspirados en modelos de épocas anteriores. La concepción histórico-artística de la arquitectura estuvo fuertemente influenciada por el movimiento romántico. Cesare Mattei (1809-1896) construyó su castillo, al que llamó Rocchetta, de estilo renacentista morisco, sobre las ruinas de una antigua fortificación medieval, probablemente de la época de Matilde di Canossa (1046-1115), situada en la confluencia de los ríos Limentra y Reno, punto estratégico de control del valle del Reno.



**EUGÈNE EMMANUEL VIOLLET-LE-DUC (París,1814 – Losana,1879)**



Carcassonne: antes y después de la intervención  
de Viollet-le-Duc en la década de 1850.











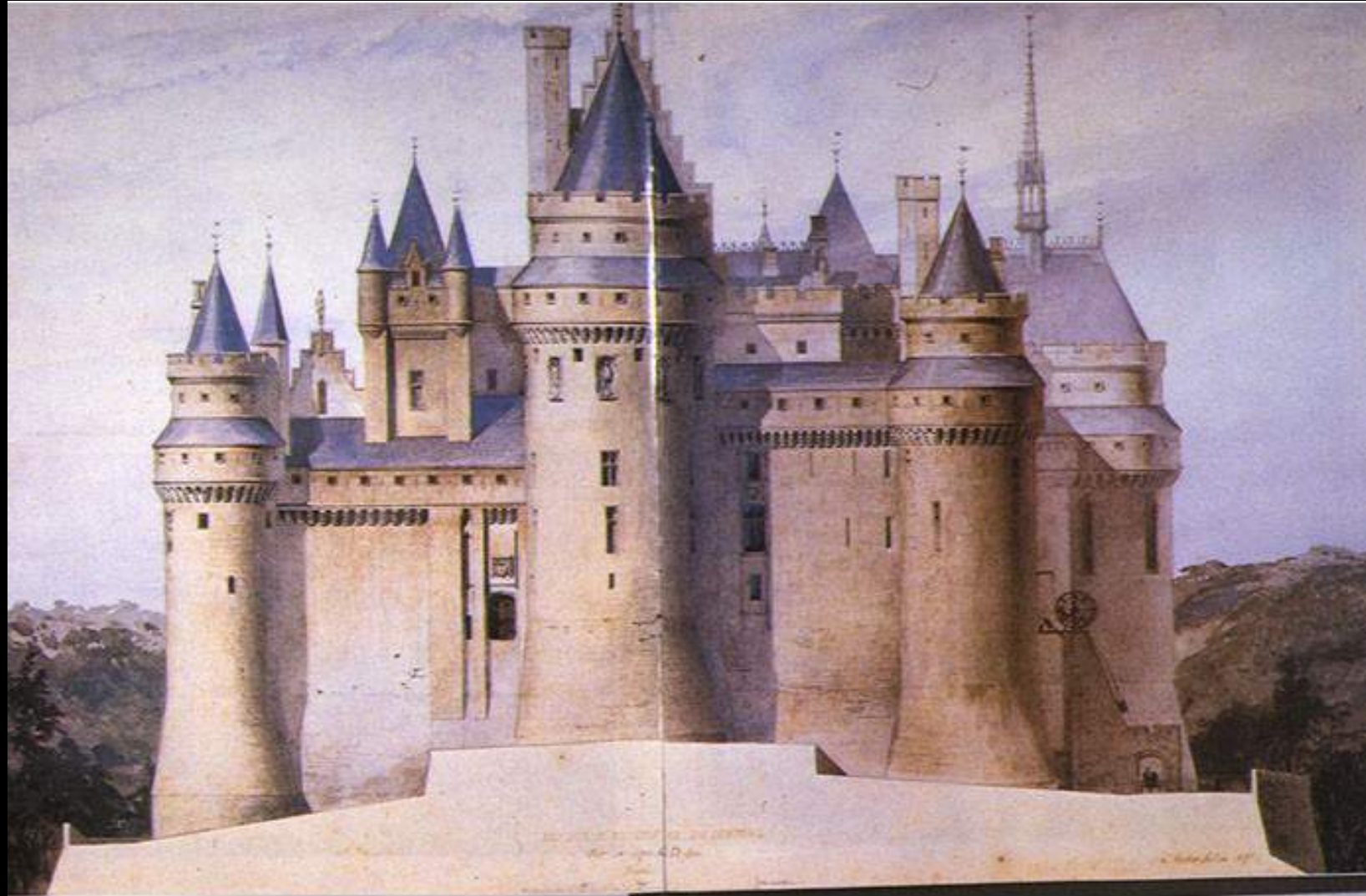


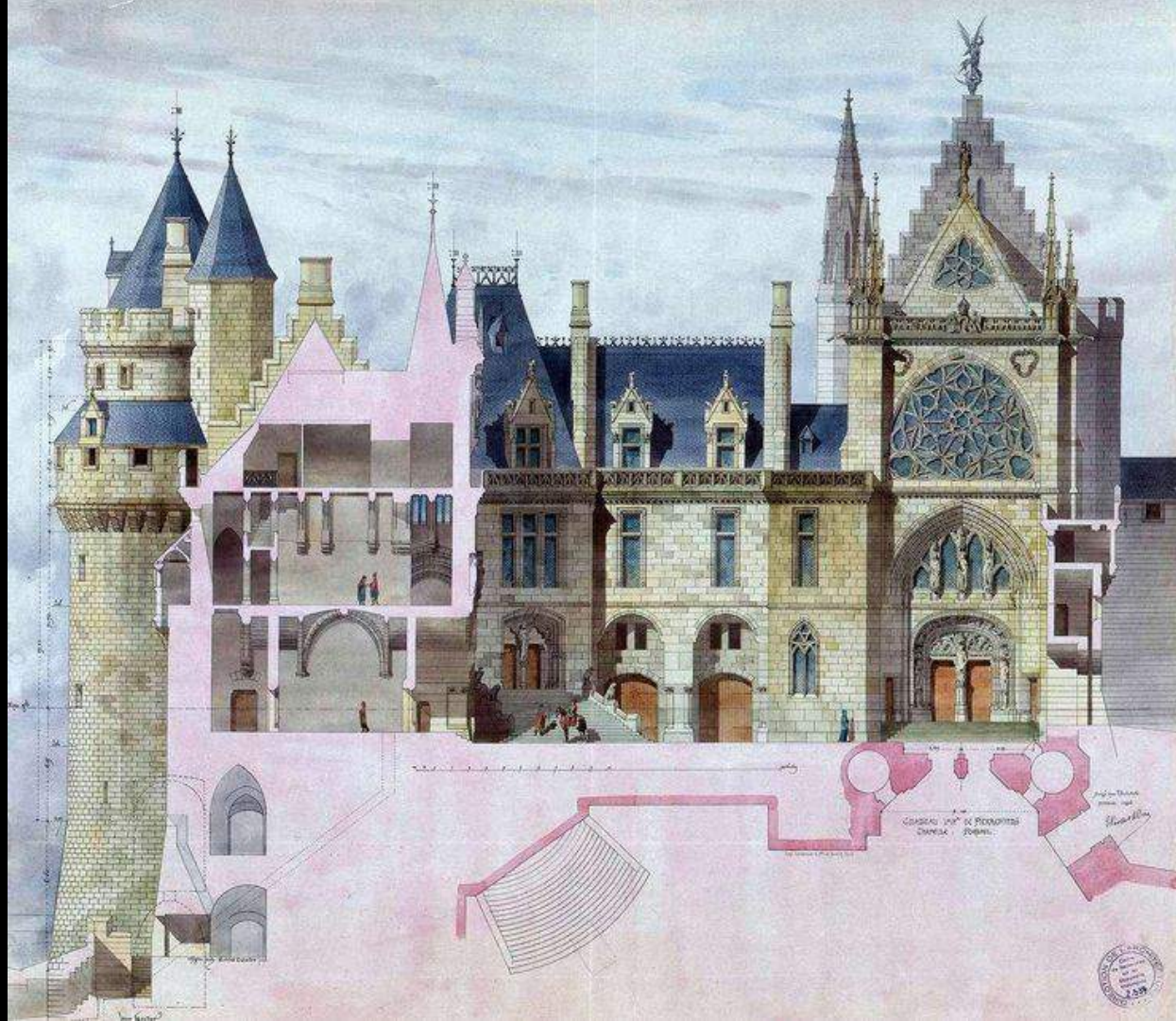












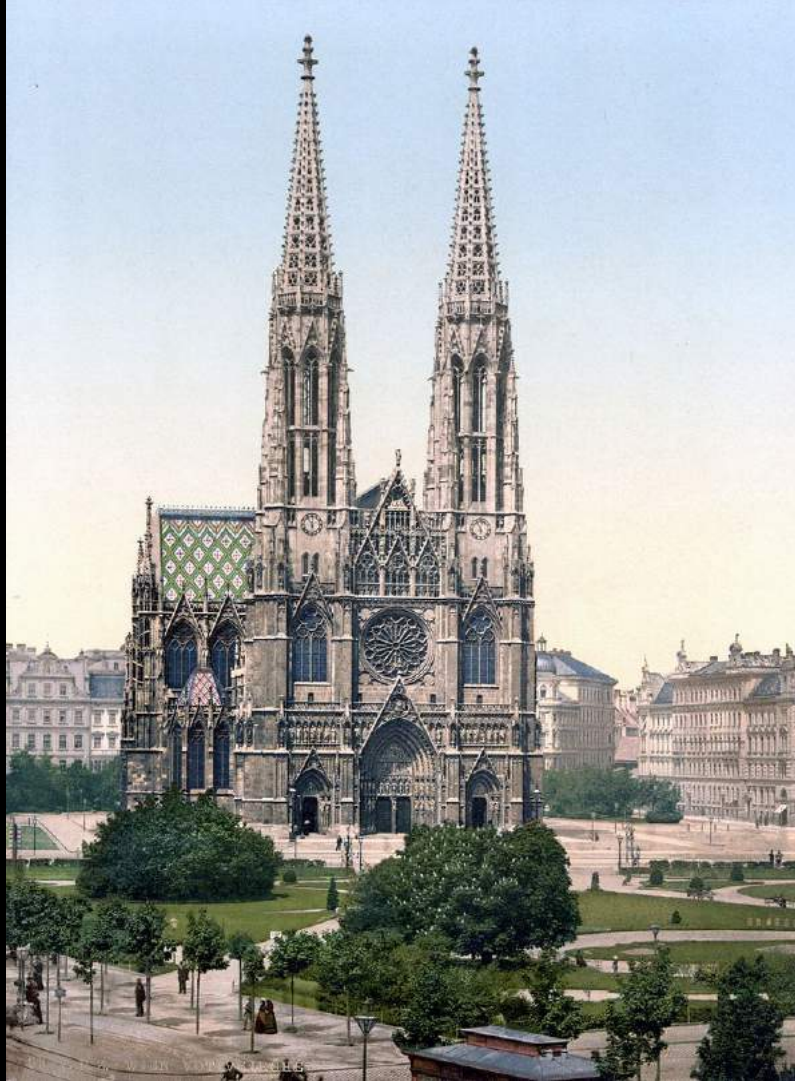
GRANDE VUE DE L'ÉGLISE  
DANS LE JARDIN





# NEOGÓTICO

El Neo-Gótico (en inglés: Gothic Revival) fue un movimiento que comenzó en la década de 1740 en Inglaterra. Su popularidad creció rápidamente a principios del siglo XIX, cuando más y más partidarios y teóricos trataron de revivir las formas medievales en contraste con los estilos neoclásicos / paladianos más en uso. En Francia, la figura principal del movimiento fue Eugène Emmanuel Viollet-le-Duc. Fue responsable de la "restauración" de la ciudad fortificada de Carcassonne y, en París, de Notre-Dame y de la Santa Capilla.



Ejemplos de edificios revivalistas:  
Vienna, Votivkirche (1853-1879)



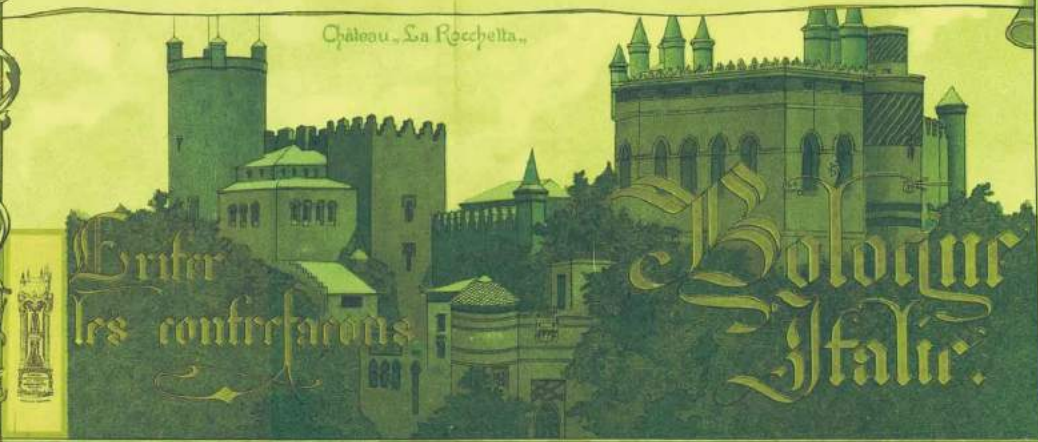
NEUSCHWANST  
EIN  
1869-1886  
por encargo de  
Luis II de  
Baviera (1845-  
1886)







**L**ibro-homoeopatia  
Nouvelle Science Médicale découverte  
par le Comte  
**C**esare Maffei

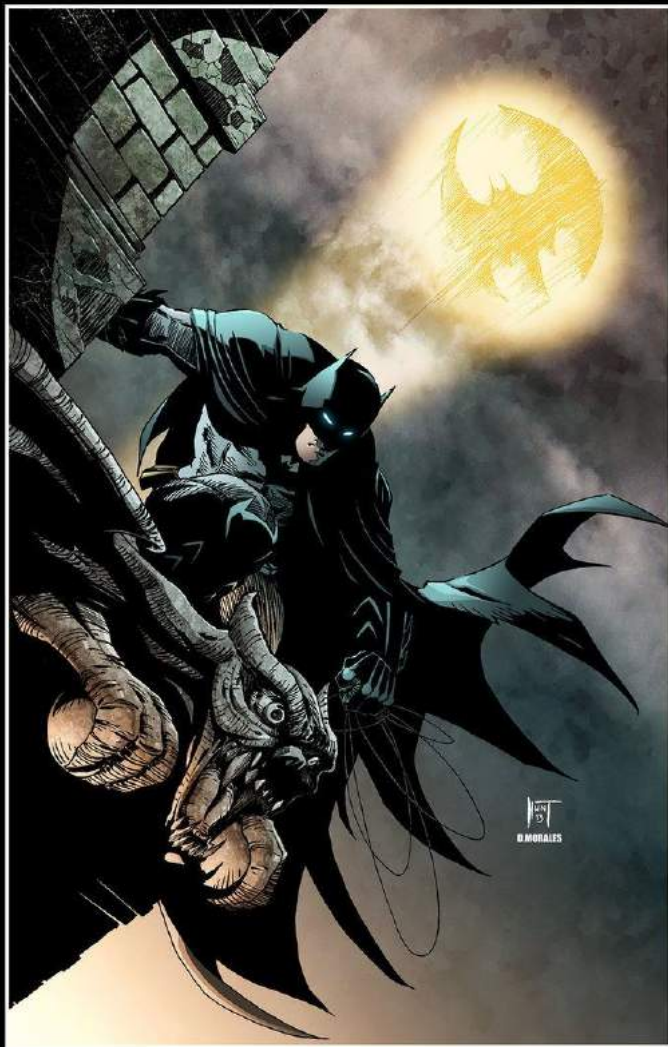


La Edad Media se convierte en una moda que se extiende a los más diversos aspectos de la vida humana en el siglo XIX. El romanticismo literario también trata temas literarios históricos y medievales (Manzoni, de Adelchi a I Promessi sposi), y los caracteres góticos también se utilizan en la impresión de libros, documentos y publicidad.



Los temas medievales también proliferan en el arte: El beso de Hayez, 1859. Las tramas de las óperas románticas tienen escenarios medievales o renacentistas: *Lucrezia Borgia*, *Il Trovatore*, *Rigoletto*, *Otello*, *Falstaff*.





Los *Revivals* del siglo XIX también influyeron en la cultura literaria y popular del siglo XX y contemporánea: desde el nombre de la Rosa de Umberto Eco hasta el de Batman. Aquí el héroe enmascarado se encuentra sobre un elemento arquitectónico típicamente medieval, la gárgola.









Ejemplos de  
almenas gibelinas  
y almenas  
güelfas.

TORRI DI PARTE

GHIBELLINA

GUELFA

*in Firenze*

Proyecto de Alfonso Rubbiani para Palazzo Re Enzo.

Nótese la coexistencia de elementos arquitectónicos contrastantes como las almenas gibelinas y güelfas.

Palazzo detto del Podestà  
in Bologna

DISEGNO PER IL RISTAVRO DEL PROSPETTO  
A PONENTE



Bologna - Palazzi del Podestà e di Re Enzo - Il fianco in Piazza Nettuno.  
Restauro progettato dal Comitato per Bologna Storica Artistica.





# NEORROMÁNICO

La arquitectura neorrománica fue una tendencia artística renovadora en boga entre 1840 y los primeros años del siglo XX, inspirada en el estilo románico de los siglos XI y XII.



ROYCE HALL  
Campus UCLA  
Los Angeles  
California

Completada  
en 1929



# ECLECTISMO

En arquitectura, el término ecléctico se refiere a aquellos edificios que presentan una mezcla y/o coexistencia de elementos derivados de diferentes períodos históricos, exóticos y contemporáneos.



*El Victoriano,*  
en estilo  
neoclásico con  
influencias  
eclecticas,  
1885-1935

# ESTILO MORISCO

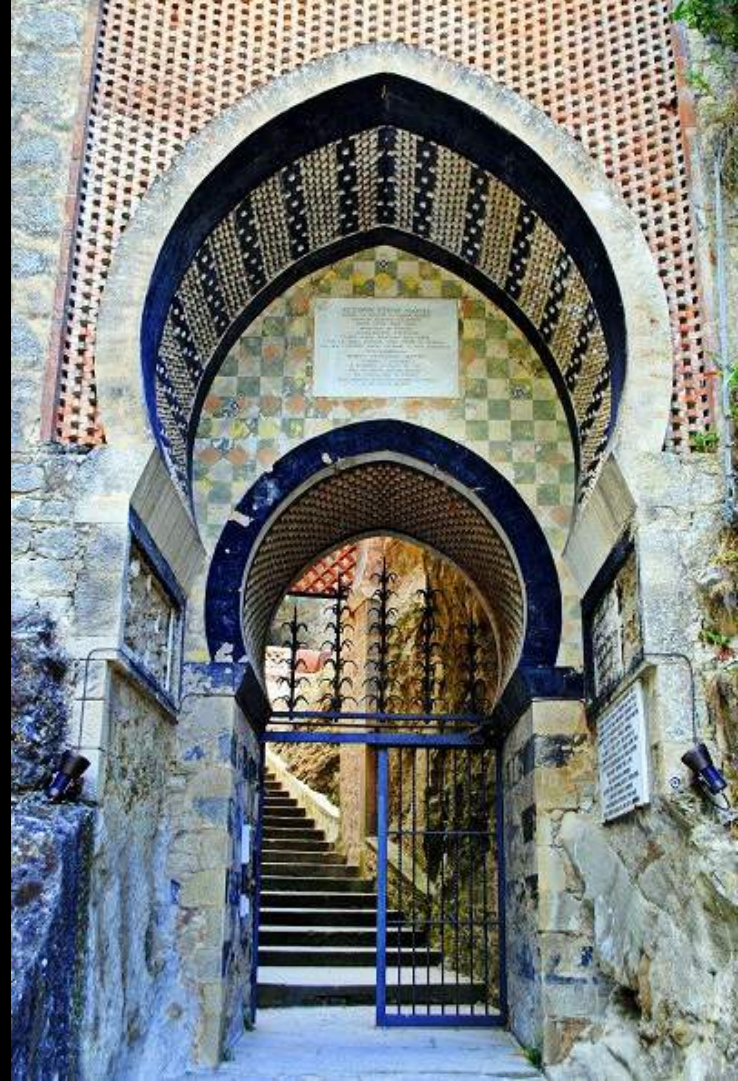
El **estilo morisco** es un tipo de arte islámico desarrollado entre finales del siglo XI y finales del XV en el Mediterráneo occidental, especialmente en Andalucía. El nombre deriva del término "moros" que se utilizaba en España para referirse a los musulmanes (los "moros").

Es común el uso de cúpulas formadas por arcos entrelazados, ornamentos ricos y refinados hechos de estuco o yeso moldeado o pintado y dorado, mosaicos de cerámica, relieves tallados muy bajos y motivos geométricos o vegetales, sobrias decoraciones arquitectónicas. El uso decorativo de la escritura árabe es peculiar.



# ARCO MORISCO

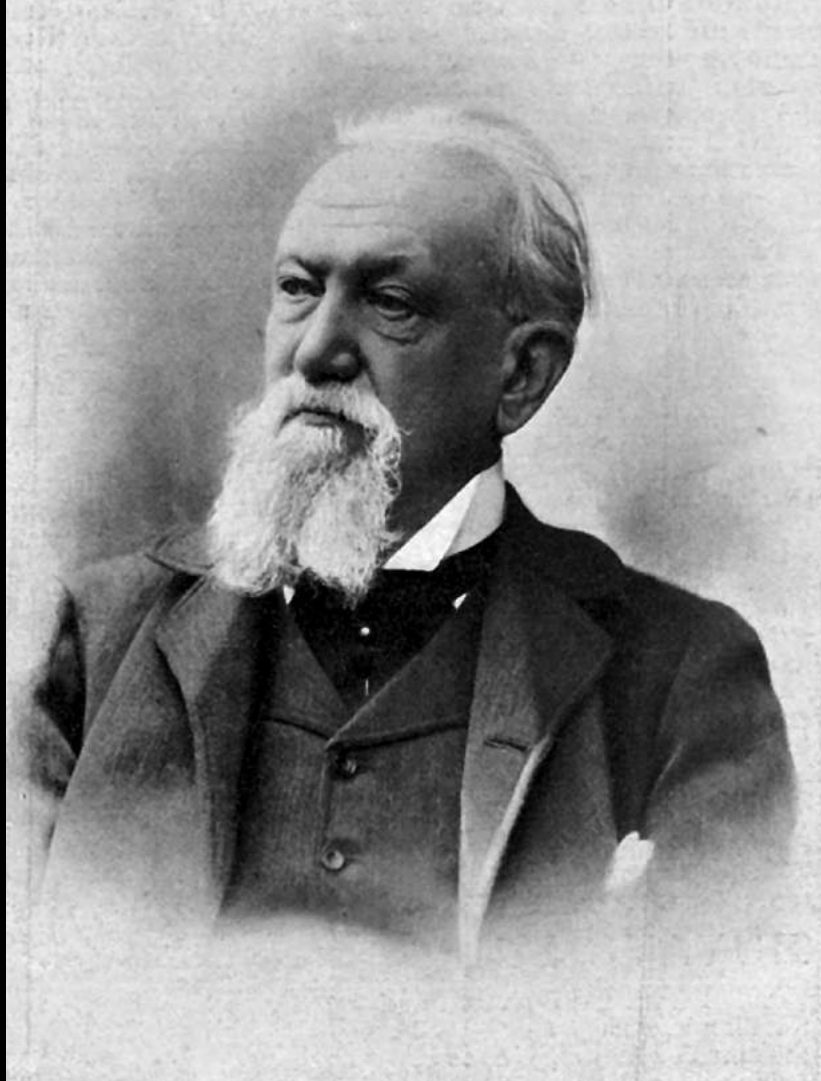
El **arco de herradura** es el arco más representativo del estilo morisco. Puede ser biselado, agudo o en forma de lóbulo.





Alcázar  
de  
Sevilla,  
(1364)





Camillo Boito (1836-1914) es el arquitecto historicista italiano más importante. Es hermano de Arrigo, compositor y libretista de Verdi con Otello y Falstaff, dos óperas con fuertes influencias renacentistas e históricas.

# LA CIENCIA NUEVA DEL CONDE MATTEI



Cesare Mattei desarrolló la decisión de dedicarse por completo a la búsqueda de un nuevo sistema "médico" tras la muerte de su madre, Teresa Montignani, en 1850, tras diez años de dolorosa enfermedad. El trágico suceso llevó a Mattei a aprovechar los intereses que había desarrollado hacia las disciplinas médicas "no oficiales" a las que se había dedicado desde su juventud, asistiendo al cenáculo de Paolo Costa. En 1850 Mattei tenía 41 años, y también regresaba de las amargas decepciones que siguieron a su experiencia política y parlamentaria y a los acontecimientos de la República Romana (1849).

En el mismo año compró la antigua fortaleza de Savignano, situada en una colina en la confluencia de los ríos Limentra y Reno, e inició la construcción de lo que sería su Rocchetta, en la que se instaló definitivamente a partir de 1859.



# REGIMEN SALVATORIS

NITATIS CVM EXPOSITIONE MAGI,  
STRI ARNALDI DE VILLA NOVA,  
VA CATHELLANO NOVI,  
TER IMPRESSVS.



Durante la Edad Media, las Cruzadas, la conquista parcial de la Península Ibérica y la actividad comercial de las repúblicas marítimas habían dado a conocer muchos aspectos de la cultura árabe en Occidente. Además de las matemáticas, la geometría, la astronomía, la metalurgia y el procesamiento del vidrio, el Occidente también entró en contacto con la medicina árabe.

Es también gracias a estas relaciones que se explica el éxito de la Escuela de Salerno, la más famosa escuela de medicina medieval, que alcanzó su apogeo en el siglo XIII. La Escuela, aunque todavía vinculada teóricamente a la teoría de los "estados de ánimo" de origen greco-romano (Hipócrates y Galeno), contenía elementos importantes tomados de las culturas árabe y judía. La profilaxis, el método empírico, la prevención y las visitas diarias a los enfermos fueron sus características más distintivas. La traducción de los textos árabes condujo a nuevos conocimientos fitoterapéuticos (uso de las virtudes de las plantas, de los fitofármacos) y farmacológicos (de farmakon, remedios pero también veneno).



El suizo Paracelsus (1493-1541) es considerado el transbordador del arte médico desde la Edad Media hasta la modernidad. Paracelsus, graduado en Ferrara, había añadido a la doctrina de los cuatro elementos de Aristóteles -agua, aire, tierra y fuego- tres nuevos principios de la materia: sal, azufre y mercurio. Su importancia en la historia de la medicina moderna radica, por tanto, en la introducción de sustancias minerales en el tratamiento de enfermedades. Paracelsus conia el término spagiria, un término con el que indica preparados farmacéuticos complejos de sustancias vegetales realizados según procesos alquímicos. A pesar de estas y otras innovaciones importantes, la medicina de Paracelsus sigue estando vinculada a una visión alquímica del arte de la medicina. La Alquimia era una antigua protociencia (o protoquímica) que se ocupaba de la transmutación de la materia (metalurgia, procesamiento del vidrio, destilación de sustancias como alcoholes, esencias, etc.). Durante el Renacimiento, el aspecto esotérico se hizo cada vez más importante, para los iniciados, con implicaciones misteriosas, con el uso de un lenguaje simbólico complejo (y a menudo engorroso). Lo pequeño es visto como similar a lo grande (tan alto, tan bajo es uno de los lemas alquímicos más importantes) y la analogía es la herramienta que permite al médico relacionar los fenómenos físicos con los espirituales y viceversa. El alquimista busca el oro, verdadero o simbólico, el elixir de la larga vida y la inmortalidad. El oro, el elixir, el mercurio y todos los demás elementos y términos utilizados por los alquimistas pueden, por tanto, tener, según el contexto, un significado material o espiritual.





DISTILLATIO.

*In igne succus omnium, arte, corporum Vigens fit vnda, limpida et potissima.*

Laboratorio alquímico: destilación. En la impresión se representa un procedimiento de alquimia práctica o espagírica. El término alquimia proviene del árabe al-khīmiyya (compuesto por el artículo determinante al- y la palabra kīmiyya que significa "química" y que, a su vez, podría provenir de la palabra griega khymeia que significa "fundir", "verter juntos", "soldar", etc.). Otra etimología conecta la palabra con Al Kemi, que significa "arte egipcio", ya que los antiguos egipcios llamaban a su tierra Kemi y eran considerados poderosos magos en todo el mundo antiguo. Otras interpretaciones derivan la palabra de los chinos derivan de kim-ya, "jugo para hacer oro". Spagia viene del griego spao, separando, y agheurus, reuniendo.





Laboratorio de un alquimista "espiritual". Cada símbolo (sol, luna, fuego, león, serpiente, flores, etc.) indica un elemento esencial para la realización del Magnum Opus, el proceso de procesamiento y transformación de la materia prima, destinado a la realización de la piedra filosofal.



عليها النار سبع ثلاثه ايام بليا اليها ثم اضعها نيرد يوم اخر وافتحها مجد  
 قد صعد على الوجه جوهره كانه الحقيقه البينقا فخذها واعلم انك قد خرت  
 ملك الدنيا فاخرها في انا زجاج واحكم الوصل بكل ما تقدر عليه فان  
 الحكمة بالشد الجيد ليلا روحن ويقهرن منك فاعلم ذلك ثم خذ  
 من الحجر الاول طري فاغسله واجعله في قرعه وانبيو الثلث او نصفها بلار  
 وركب عليها الانبيو الواسع المزراب واحكم وصلها واول قد عليها بناار ليت  
 مثل حرارة الشمس يطلع الماصفيا



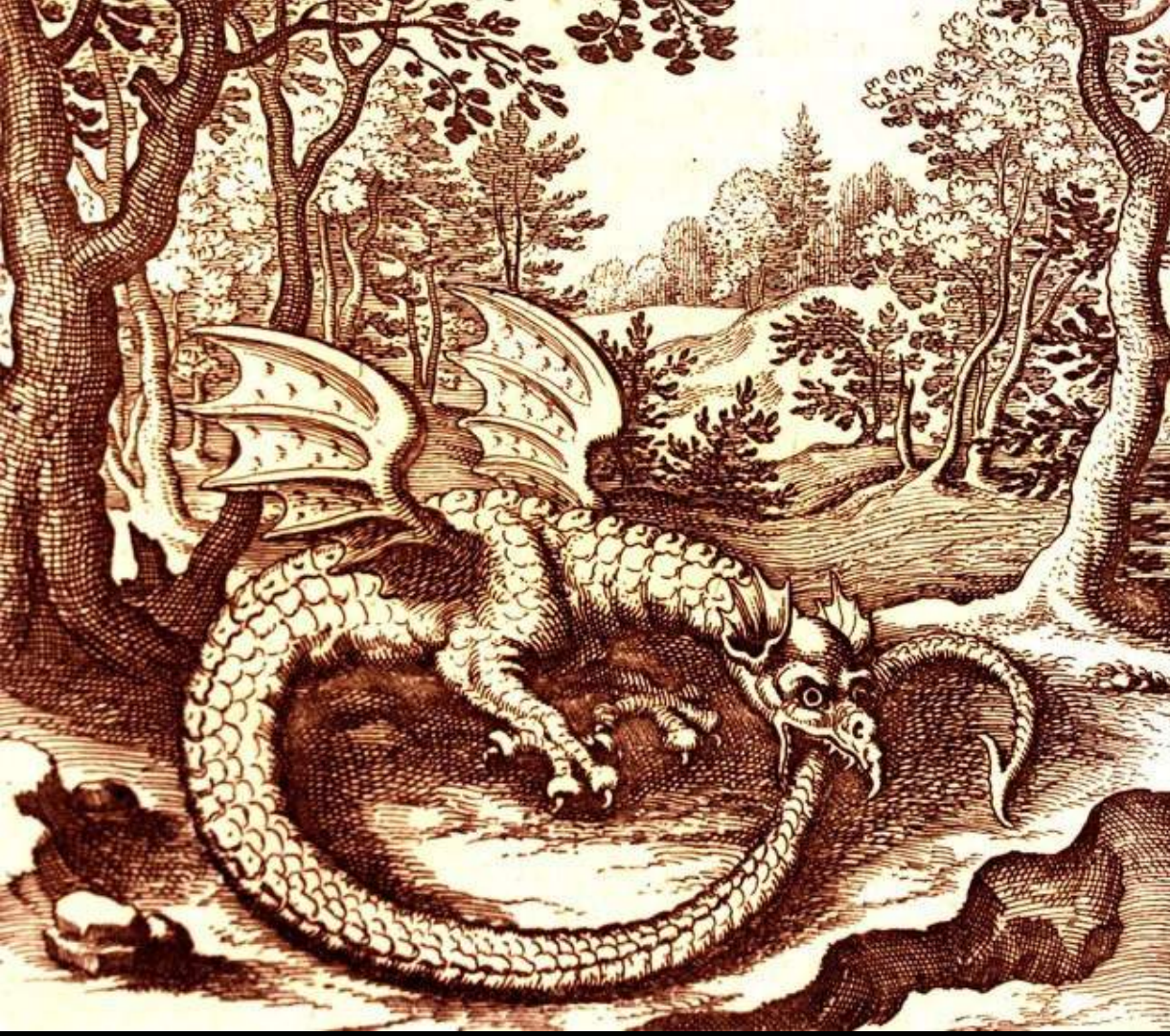
فاعلم يا ولدي ان كانت نارك  
 شديده طلع الما اصفر مطرب الى الحجر فيكون مفسد  
 فيكون نارك برشد تال ما تريد بسرعه بشيئه الله وعونه  
 حتى اعزل الشغل حتى تحتاج اليه ثم خذ من ذلك الما  
 لا يبيض عشر دراهم التي منها ثلاثه دراهم ونصف من ذلك المتشادر كما يغسل فيه  
 ويعبر في اشدي باض من اللبن الحليب وهو الذي يتال له لبن العذري فاجعله  
 تدح العقد ولحكم وصلها باللطف ثلاثه ايام بليا اليها باين ما تقدر عليه وبعده  
 لنعقاده ليس يطلع في القدح النوقاني عرق السيد فاعلم انه انفقك ثم ضم

A la izquierda un  
 alambique de un  
 tratado alquímico  
 árabe medieval.

A la derecha, de un  
 tratado renacentista,  
 una ampolla o  
 alambique rodeado  
 de símbolos  
 alquímicos, que  
 muestra la  
 realización del  
 Magnum Opus, es  
 decir, oro o elixir.







*El Uroboro*, la serpiente/dragón que devora su cola, uno de los símbolos alquímicos más importantes.

Aún así, pero en eterno movimiento, representa la energía universal que se consume y renueva continuamente, la naturaleza cíclica de las cosas que comienzan de nuevo desde el principio después de llegar a su fin.

Por lo tanto, simboliza la unidad, la totalidad del todo, el infinito, la eternidad, el tiempo cíclico, la inmortalidad y la perfección.



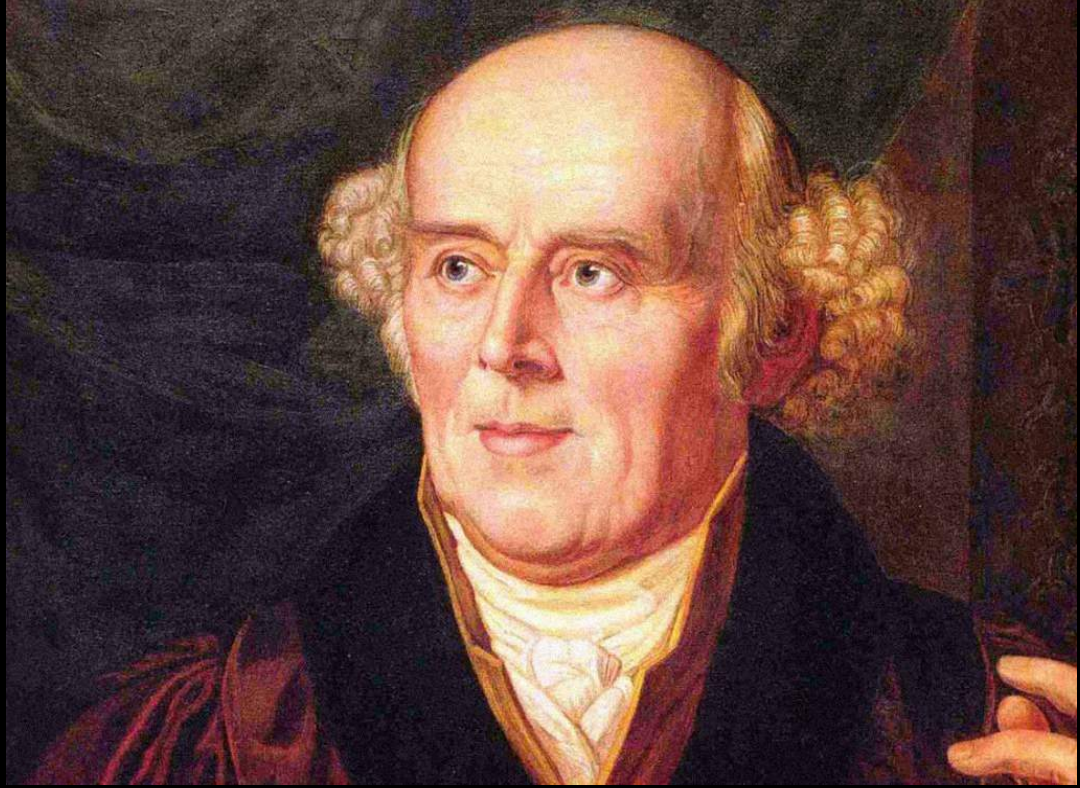


Entre los siglos XVII y XVIII las disciplinas médicas tienden a entrar en una dimensión moderna con la creciente importancia que se da a la verificación de las teorías con el método científico. Bolonia alberga una escuela de medicina muy importante: Marcello Malpighi (1628-1694) y Giambattista Morgagni (1682-1771) son sólo dos de los principales exponentes del estudio boloñés.

Edward Jenner (1749-1823) y su técnica de inoculación de vacunas sentaron las bases para la derrota de la viruela y otras enfermedades contagiosas. En la práctica, el sujeto está "infectado" con una forma leve de la enfermedad, con el fin de adquirir las defensas inmunitarias necesarias contra una forma más agresiva de la enfermedad. La práctica de la vacunación ya se conocía desde hacía siglos en el mundo oriental y árabe.

El médico alemán Samuel Hahnemann (1755-1843), profundamente desconfiado por la escasa eficacia de la medicina "oficial", fundó una nueva disciplina, la Homeopatía, en la que la enfermedad no se ve en sí misma, o como un problema limitado a un solo órgano, sino como un desequilibrio del organismo visto en su totalidad. El tratamiento se realiza a través de medicamentos que tienen la capacidad de causar en el individuo sano los mismos síntomas de la enfermedad a tratar. La cura similar es la misma (del griego omeos, similar).

La medicina oficial o tradicional se llama alopátia (de allos, otros): se utilizan remedios que tienen acción contraria con respecto a las causas de la enfermedad.





Mattei se enmarca en la posición de Hahnemann, que también tuvo una importante difusión en Italia a partir de 1820, pero va más allá y desarrolla su disciplina personal, la Electromiopatía, o Electromiopatía, que utiliza remedios a base de hierbas y sustancias vegetales procesadas según métodos nunca revelados. Mattei afirmó que la enfermedad era causada por un desequilibrio en los flujos eléctricos que impregnan a los organismos vivos, y que en los individuos sanos las polaridades -positivas y negativas- estaban, de hecho, en un estado de equilibrio. Sus preparaciones, por lo tanto, apuntaban a restaurar el equilibrio del flujo eléctrico en el cuerpo del paciente, una teoría que distinguía su "nueva ciencia" de otras teorías médicas contemporáneas, homeopáticas o alopáticas. Recupera teorías orientales, alquímicas, árabes y antiguas, un arte médico que podríamos definir como "historicista": las prácticas médicas antiguas adquieren mayor eficacia gracias también al conocimiento contemporáneo. La psicología, la personalidad magnética de Mattei y el entorno mágico y fantástico de Rocchetta tuvieron un papel importante en el proceso curativo, al menos tanto o más que la aplicación de sus medicamentos.



Ingredienti che formano la materia  
medica Elettriciopatica.

- |                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Pino                     | 19. Paterlinga      |
| 2. Platano                  | 20. Semi di Pino    |
| 3. Adtea                    | 21. Presemoli       |
| 4. Aglio                    | 22. Coglio          |
| 5. Cipolla                  | 23. Chinino         |
| 6. Sinepro                  | 24. Frumento        |
| 7. Sorbo                    | 25. Porquolo        |
| 8. Sambuco <sup>Santo</sup> | 25. Salvia          |
| 9. Asparagi                 | 27. Grasso          |
| 10. Noce                    | 28. Vite            |
| 11. <del>Fava</del>         | 29. Rutea           |
| 12. Caroli                  | 30. Lichen          |
| 13. Spino bianco            | 31. Rosmarino       |
| 14. Finocchio               | 32. Arancio         |
| 15. Semi di Canapa          | 33. <del>Fava</del> |
| 16. Sinestra                | 34. Ciliegio        |
| 17. Edera                   |                     |
| 18. Pego                    |                     |

Altri rimedi etutti eccellenti sono =  
Scrofoloso 2. composto un terzo aglio un terzo frum-  
molo un terzo pero.

Scrofoloso 3. composto meta' alta meta' pero  
Scrofoloso 4. un terzo Rosmarino, un terzo Sambuco

Scrofoloso 5. un terzo - <sup>un terzo</sup> Pero.  
~~un terzo Asparagi = un terzo Sambuco~~

~~Altri Cancerosi stupendi~~

Canceroso 2. Meta' Cavolo meta' pero.

Canceroso 3. meta' Salvia meta' pero & Ledy

Canceroso 4. Meta' Felce meta' Pero.

Canceroso 5. un terzo foglie 1/3 Sambuco 1/3 Pero

Canceroso 6. Meta' Finocchio meta' Pero & la

<sup>SB</sup> Canceroso 7. meta' <sup>croci per la diffinita</sup>

~~SB~~ Canceroso 8. Ginestra meta' meta' pero  
<sup>Vite meta' Arancio 2 1/3 Pero.</sup>

Pettorali 1. Frumento meta' meta' pero.

Pettorale 2. Grasso meta' meta' pero

Pettorale 3. Lichen eletto meta' pero.

2 Vermifughi. Rutea Elettriciopatica & Pero  
Elettrica 1' Elettrica Gialla

A lo largo de los años, las relaciones con su antiguo compañero de estudios y amigo Marco Minghetti (1818-1886), que en dos ocasiones ocupó el cargo de Primer Ministro del Estado Unitario, se volvieron cada vez más tensas. De hecho, Minghetti se mostraba más escéptico con su amigo sobre fenómenos de moda como el mesmerismo, la telepatía o el espiritismo. Las leyes de Saboya que entraron en vigor con la Unificación de Italia disponían que los médicos debían tener una autorización para ejercer la profesión expedida por las autoridades competentes y que los remedios y las drogas debían tener composiciones conocidas.

Mattei siempre se habría rebelado contra estas normas, que consideraba contrarias al derecho a la libertad de cuidado y que le parecían impositivas. Prefería recibir a sus pacientes en presencia de un médico pagado por él o escondido detrás de una tienda de campaña, un recurso que le permitió ganar numerosos pleitos en su contra porque los pacientes no podían atestiguar que en realidad habían sido visitados y tratados por Mattei.

En la segunda mitad del siglo XIX, la homeopatía adquirió fama mundial, una reputación que aumentó gracias a la actividad de su hijo adoptivo Mario Venturoli Mattei. La producción, venta y cuidado de los pacientes que acudían en masa a Riola trajo una gran prosperidad económica a la zona. La Rocchetta también se convirtió en el símbolo de la actividad empresarial de Mattei.





Entre los enemigos boloñeses más importantes de Mattei, además de Minghetti, cabe mencionar a Francesco Rizzoli (1809-1880), el médico, cirujano, político y académico considerado uno de los padres de la ortopedia moderna.

En 1879 Rizzoli compró el antiguo convento olivetano de San Michele en Bosco, que fue expropiado durante la época napoleónica y se convirtió en una cárcel para los condenados a cadena perpetua. El proyecto del hospital fue llevado a cabo por la administración provincial después de su muerte.





*Un paquete de remedios electro homeopáticos de Mattei.*

# Electro-homéopathie

Nouvelle Science Médicale découverte  
par le Comte  
Cesare Mattei



Anuncio de la homeopatía electro de Mattei para el mercado francés.

Los preparados de Mattei se distribuyen en todos los continentes. Su fama mundial es tal que el Diablo, en Los hermanos Karamazov, dice que sólo pudo curar el reumatismo gracias a los remedios de Mattei. En este anuncio, cabe destacar la transformación de algunos elementos arquitectónicos árabes de la Rocchetta, como las cúpulas de las torres, en elementos góticos que recuerdan las intervenciones de Viollet-Le-Duc en Carcassonne.